

513573-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – IT services: consulting, software development, Internet and support –
Vollständiger IT-Betrieb (dIT-Betrieb) einschließlich Migration der IT-Infrastruktur in ein externes Rechenzentrum

OJ S 141/2026 24/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Amt Warnow-West, Der Amtsvorsteher

R-phost: a.engel@warnow-west.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Vollständiger IT-Betrieb (dIT-Betrieb) einschließlich Migration der IT-Infrastruktur in ein externes Rechenzentrum

Cur síos: Der Auftraggeber beabsichtigt, den technischen Betrieb seiner gesamten Informationstechnik an einen qualifizierten externen Dienstleister zu vergeben. Die derzeit vorhandene Serverinfrastruktur soll vollständig in eine professionelle Rechenzentrumsumgebung überführt werden. Gleichzeitig ist die bestehende Terminalserverumgebung grundlegend zu modernisieren und durch eine leistungsfähige Plattform zur zentralen Bereitstellung virtueller Anwendungen und Desktops zu ersetzen.

Aitheantóir an nós imeachta: 8ca714f4-cc78-4a5c-b8fa-b813d117fc91

Aitheantóir inmheánach: 10-2026-47-O-VgV

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schulweg 1a

Baile: Kritzmow

Cód poist: 18198

Foroinn tíre (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDEYT12GYAX3# Abweichende Liefer-, Vertrags- und Zahlungsbedingungen des Bieters sowohl als Allgemeine Geschäftsbedingungen als auch in Form einzelfallbezogener Klauseln (individuelle Formulierung im Sinne des Beschlusses des OLG Düsseldorf v. 12.02.2020 - Verg 24/19) sind nicht Vertragsbestandteil. Angebote

dürfen ausschließlich verschlüsselt (über den dafür vorgesehenen Bereich innerhalb der Vergabeplattform) eingereicht werden. Angebote, die per E-Mail oder über die Funktion "Kommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form gemäß § 42 Absatz 1 Punkt 1 UVgO ausgeschlossen. Grundsätzlich erfolgt die Kommunikation über das "Deutsche Vergabeportal" (DTVP), über die Funktion "Kommunikation". Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder Fehler, so ist die Vergabestelle unverzüglich über den Kommunikationsbereich der Vergabeplattform darauf hinzuweisen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Vollständiger IT-Betrieb (dIT-Betrieb) einschließlich Migration der IT-Infrastruktur in ein externes Rechenzentrum

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Übernahme des vollständigen technischen Betriebs der Informationstechnik des Auftraggebers. Hierzu gehören insbesondere - Betrieb sämtlicher Server in einer externen Rechenzentrumsumgebung, - Bereitstellung der Virtualisierungsplattform, - Bereitstellung einer zentralen Anwendungs- und Desktopvirtualisierung, - Betrieb der Microsoft-Serverumgebung, - Bereitstellung und Betrieb der Microsoft-365-Dienste, - Betrieb der Messaging-Infrastruktur, - Betrieb der Netzwerk- und

Sicherheitskomponenten, - Datensicherung und Notfallwiederherstellung, - Monitoring sämtlicher Systemkomponenten, - Patch- und Release-Management, - Softwareverteilung, - Benutzer- und Berechtigungsverwaltung, - technische Administration sämtlicher Fachverfahren, - Clientmanagement, - Anwenderunterstützung, - Störungsmanagement, - Dokumentation, - Projektmanagement während der Migration. Nicht Gegenstand der Ausschreibung sind die Lieferung der Arbeitsplatzhardware sowie die fachliche Administration der eingesetzten Fachverfahren. Diese verbleiben beim Auftraggeber.

Aitheantóir inmheánach: 10-2026-47-O-VgV

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schulweg 1a

Baile: Kritzmow

Cód poist: 18198

Foroinn tíre (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 36 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 4

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Nach Ablauf der Festlaufzeit verlängert sich der Vertrag jeweils um ein weiteres Kalenderjahr, sofern er nicht von einer Vertragspartei mit einer Frist von acht Monaten zum Ende eines Kalenderjahres schriftlich gekündigt wird.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Erfahrung mit mindesten drei kommunalen Auftraggebern und Betriebsumgebungen mit CN-LAVINE-Anbindung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat mindestens drei Referenzkunden aus dem kommunalen Bereich (Gemeinden, Ämter oder Landkreise) nachzuweisen, bei denen er die ausgeschriebenen oder vergleichbare Leistungen bereits im laufenden Betrieb erbringt. Die Referenzkunden müssen an das Corporate Network Landesverwaltungsnetz Mecklenburg-Vorpommern (CN LAVINE) angebunden sein und durch den Bieter im Rahmen des laufenden

IT-Betriebes betreut werden. Der Nachweis hat mindestens folgende Angaben zu enthalten: - Bezeichnung des Referenzkunden, - Zeitraum der Leistungserbringung, - Anzahl der betreuten Nutzer, - Umfang der erbrachten Leistungen, - Ansprechpartner des Referenzkunden einschließlich Kontaktdaten.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von Erfahrungen mit den beim Auftraggeber eingesetzten kommunalen Fachverfahren (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat nachzuweisen, dass er bereits Erfahrungen im Betrieb und in der technischen Betreuung der beim Auftraggeber eingesetzten kommunalen Fachverfahren besitzt. Hierzu sind Referenzen zu benennen, bei denen mindestens 5 der nachfolgend aufgeführten Fachverfahren durch den Bieter technisch betrieben, administriert oder betreut werden: - proDoppik - VOIS - SFirm - GISALpro - Vollkomm - Archivo - Novatime - AUGIAS - CC ECM Für jedes benannte Fachverfahren sind mindestens folgende Angaben zu machen: - Hersteller des Fachverfahrens, - Referenzkunde, - Zeitraum der Leistungserbringung, - Art der erbrachten Leistungen (z. B. Betrieb, Administration, Migration, Support), - Umfang der Betreuung (z. B. Anzahl der Nutzer, Anzahl der Mandanten oder Betriebsumfang), - Ansprechpartner des Referenzkunden einschließlich Kontaktdaten. Die Erfahrungen müssen sich auf produktive Betriebsumgebungen öffentlicher Auftraggeber beziehen. Die Referenzen müssen insbesondere Erfahrungen in folgenden Bereichen umfassen: - technische Administration der Fachverfahren, - Integration in Virtualisierungsumgebungen, - Integration in zentrale Authentifizierungs- und Berechtigungssysteme, - Datensicherung und Wiederherstellung, - Update- und Patchmanagement, - Zusammenarbeit mit den jeweiligen Fachverfahrensherstellern. Der Auftraggeber behält sich vor, die Angaben zu den Referenzen zu verifizieren und hierzu Kontakt mit den benannten Referenzkunden aufzunehmen.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer gültigen Zertifizierung des eingesetzten Rechenzentrums gemäß ISO/IEC 27001 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Das zur Leistungserbringung eingesetzte Rechenzentrum muss über eine gültige Zertifizierung nach ISO/IEC 27001 verfügen. Die Zertifizierung muss zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültig sein und während der gesamten Vertragslaufzeit aufrechterhalten werden. Der Auftraggeber behält sich vor, entsprechende Nachweise während der Vertragslaufzeit anzufordern.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Sicherstellung einer qualifizierten Vor-Ort-Unterstützung innerhalb von maximal 60 Minuten bei erforderlichen physischen Interventionen. (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Auftragnehmer hat sicherzustellen, dass bei Störungen, welche eine physische Intervention vor Ort erfordern, eine qualifizierte Vor-Ort-Unterstützung innerhalb von maximal 60 Minuten nach Anforderung durch den Auftraggeber zur Verfügung steht. Dies gilt insbesondere für Störungen an: - Netzwerkkomponenten, - Sicherheitskomponenten, - Druck- und Scaninfrastrukturen, - lokalen Kommunikationssystemen, - Komponenten der CN-LAVINE-Anbindung, - sonstigen lokal betriebenen Infrastrukturbestandteilen. Der Bieter hat mit Angebotsabgabe darzulegen, durch welche organisatorischen und personellen Maßnahmen die Einhaltung dieser Reaktionszeit sichergestellt wird.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erfahrung mit kommunalen Infrastrukturen und CN LAVINE - Gemäß Leistungsbeschreibung Punkt 11.2: Nachweis der Erfahrung mit mindesten

drei kommunalen Auftraggebern und Betriebsumgebungen mit CN-LAVINE-Anbindung und laufender Betreuung.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erfahrung mit kommunalen Fachverfahren - Gemäß Leistungsbeschreibung Punkt 11.3: Nachweis von Erfahrungen mit den beim Auftraggeber eingesetzten kommunalen Fachverfahren.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zertifizierung des Rechenzentrums - Gemäß Leistungsbeschreibung Punkt 11.4: Nachweis einer gültigen Zertifizierung des eingesetzten Rechenzentrums gemäß ISO/IEC 27001.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis Vor-Ort-Service - Gemäß Leistungsbeschreibung Punkt 11.5: Nachweis der Sicherstellung einer qualifizierten Vor-Ort-Unterstützung innerhalb von maximal 60 Minuten bei erforderlichen physischen Interventionen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 31/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDEYT12GYAX3/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDEYT12GYAX3>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDEYT12GYAX3>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 07/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 53 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: entfällt

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Entsprechend Eignungskatalog

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Bieter, die einen Vergaberechtsverstoß erkennen, müssen diesen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist oder, falls der Verstoß erst später bekannt wird, binnen zehn Kalendertagen ab positiver Kenntnis schriftlich rügen (§ 160 Abs. 3 GWB). Sollte der Auftraggeber der Rüge nicht abhelfen, kann ein Nachprüfungsantrag binnen fünfzehn Kalendertagen nach Zugang der Nichtabhilfemitteilung bei der zuständigen Vergabekammer gestellt werden. Die Frist für den Vertragsschluss beträgt nach Absendung der Vorabinformation gem. § 134 GWB zehn Kalendertage (bei elektronischer Übermittlung /Fax) bzw. fünfzehn Kalendertage (bei Postversand) ab Bekanntgabe der Zuschlagsentscheidung.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Amt Warnow-West, Der Amtsvorsteher

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Amt Warnow-West, Der Amtsvorsteher

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Amt Warnow-West, Der Amtsvorsteher

Uimhir chlárúcháin: 13 0 72 963-K000-54

Seoladh poist: Schulweg 1a

Baile: Kritzmow

Cód poist: 18198

Foroinn tíre (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: a.engel@warnow-west.de

Teil.: 03820763342

Seoladh idirlín: <https://www.amt-warnow-west.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Uimhir chlárúcháin: VKMV-13-L50010000000-78

Seoladh poist: Johannes-Stelling-Straße 14

Baile: Schwerin

Cód poist: 19053

Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Teil.: +49 38558815164

Seoladh idirlín: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 8c633753-a84f-4c4d-82fb-6313a6e7abfe - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 23/07/2026 10:06:41 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 513573-2026

Uimhir eagráin IO S: 141/2026

Dáta foilsithe: 24/07/2026